

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A

PREMIÈRE JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FILLE

Estructura y calificación de la prueba

La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se califican conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntúan por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor de cada apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:

Comprensión: de 0 a 4 puntos. Gramática: de 0 a 2 puntos. Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) podrá penalizarse hasta con 1 punto.

A. COMPRENSIÓN (4 puntos)

Esta parte pretende comprobar únicamente la comprensión de un texto escrito. Su valor total es de 4 puntos y comprende a su vez tres apartados:

A.1. (2 puntos) Se especificará para cada frase si lo que asevera es verdadero o falso (« Vrai » o « Faux ») en función, exclusivamente, de lo que el autor del texto ha reflejado en él y justificando la respuesta por medio de un fragmento del mismo.

A.1.1. (0,50 p.) VRAI: La première Journée internationale de la fille constitue un moment décisif pour sensibiliser l'opinion à une discrimination persistante...

A.1.2. (0,50 p.) VRAI: Pour un trop grand nombre d'entre elles, le fait d'être nées filles reste une condamnation à l'inégalité et l'injustice leur vie durant.

A.1.3. (0,50 p.) VRAI: Investir dans les droits des filles est tout simplement ce qu'une société peut faire de mieux.

A.1.4. (0,50 p.) VRAI: L'UNESCO s'engage à garantir que chaque fille ait accès à une éducation de qualité.

A.2. (1 punto) A una pregunta de tipo general ha de responderse con una frase del texto. Se considerará correcta la siguiente respuesta:

Elle peut retarder les mariages précoces et contribuer à la planification familiale. Elle est un remède efficace contre la maladie et la mauvaise santé.

A.3. Léxico (1 punto) En este ejercicio se comprueba la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0,25 puntos.

a) décisif (0,25 p.) b) persistante (0,25 p.) c) freine (0,25 p.) d) estimons (0,25 p.)

B. GRAMÁTICA (2 puntos)

B.1 (0,50 p.) La fille est la principale victime, ses droits sont bafoués.

B.2. (0,50 p.) Cette situation devra changer.

B.3. (0,50 p.) L'éducation n'est pas l'arme la plus efficace.

B.4. (0,50 p.) Elle peut les retarder.

C. EXPRESIÓN (4 puntos)

Consiste en una composición de 80 a 120 palabras sobre el tema que se propone. Su valor total puede alcanzar los 4 puntos y se corregirá teniendo en cuenta los siguientes principios:

1. Contenido: (hasta 2 puntos). Se valora la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada, así como la madurez del enfoque.

2. Corrección y precisión formal: (hasta 1 punto). Se tiene en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.

3. Calidad estilística (hasta 1 punto). Se prima la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penaliza la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.

4. La extensión comprende entre 80 y 120 palabras. No respetar estos límites se penalizará proporcionalmente.

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN B

LES ARBRES SONT MENACÉS DE DÉPÉRISSEMENT

Estructura y calificación de la prueba

La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se calificarán conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntuarán por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor del apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por lo tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:

Comprensión: de 0 a 4 puntos. Gramática: de 0 a 2 puntos. Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se podrá penalizar hasta con 1 punto.

A. COMPRENSIÓN. Se pretende únicamente comprobar la comprensión lectora. Valor total:
hasta 4 puntos.

A.1. (2 puntos) Se especificará para cada frase si lo que asevera es verdadero o falso (« Vrai » o « Faux ») en función, exclusivamente, de lo que el autor del texto ha reflejado en él y justificando la respuesta por medio de un fragmento del mismo.

A.1.1. Vrai. Des bulles d'air obstruent les vaisseaux de transport de la précieuse sève des racines à leurs cimes.

A.1.2. Faux. Environ 70 % des arbres étudiés seraient sur le fil du rasoir, fonctionnant à la limite de l'embolie.

A.1.3. Vrai. Le premier réflexe d'un arbre soumis à un stress hydrique est de fermer les organes qui lui permettent d'échanger avec l'extérieur, les stomates. Tout cela pour éviter la transpiration.

A.1.4. Vrai. La photosynthèse ne peut produire les sucres nécessaires à la croissance. Celle-ci ralentit et l'arbre puise dans ses réserves jusqu'à l'épuisement et, éventuellement, la mort.

A.2. (1 punto) A una pregunta de tipo general ha de responderse con una frase del texto. Se considerará correcta la respuesta siguiente:

Non. Tous les arbres et toutes les forêts du globe vivent en permanence à la limite de leur rupture hydraulique. Il y a donc une convergence fonctionnelle globale de la réponse de ces écosystèmes à la sécheresse.

A.3. Léxico (1 punto) En este ejercicio se comprueba la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0,25 puntos.

a) détérioration (0.25)

b) obstruer (0.25)

c) rupture (0.25)

d) exagéré (0.25)

B. GRAMÁTICA. (2 puntos)

B.1. (0'5 p.). Un dessèchement fatal les a quettés.

B.2. (0'5 p.). Aucune espèce n'est concernée : ni feuillus ni conifères.

B.3. (0'5 p.). Mais il est un peu exagéré d'en faire.

B.4. (0'5 p.). La détérioration menace les forêts, poumons de la Terre.

C. EXPRESIÓN. Consiste en una composición de 80 a 120 palabras sobre el tema que se propone. Su valor total puede alcanzar los 4 puntos y se corregirá teniendo en cuenta los siguientes principios:

1. Contenido: (hasta 2 puntos). Se valora la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada, así como la madurez del enfoque.

2. Corrección y precisión formal: (hasta 1 punto). Se tiene en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.

3. Calidad estilística (hasta 1 punto). Se prima la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penaliza la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.

4. La extensión comprende entre 80 y 120 palabras. No respetar estos límites se penalizará proporcionalmente.